PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

LIBE_PV(2006)0427_1

PROTOKÓŁ
Posiedzenie w dniu 27 kwietnia 2006 r., w godz. 15.00 – 18.30
BRUKSELA

Jean-Marie Cavada (przewodniczący) otworzył posiedzenie w czwartek, 27 kwietnia 2006 r., o godz. 15.05.

1. Przyjęcie porządku dziennego LIBE_OJ(2006)0427_1v02-00

Porządek dzienny został przyjęty z jedną zmianą w zakresie pierwotnej kolejności spraw:

- punkt 8 „Wymiana informacji w odniesieniu do przestępstw terrorystycznych” (sprawozdanie Kathalijny Marii Buitenweg) zostanie omówiony przed punktem 6 projektu porządku dziennego.

2. Komunikaty przewodniczącego

Przewodniczący przedstawił krótkie sprawozdanie z posiedzenia koordynatorów w dniu 19 kwietnia 2006 r. Decyzje w sprawie procedury – powołanie sprawozdawców dla następujących zagadnień:

- Wynagrodzenia podstawowe i dodatki pracowników Europolu 2006/0803(CNS). Powołany sprawozdawca: Claude Moraes (PSE)
- Regulamin pracowniczy Europolu 2006/0804(CNS). Powołany sprawozdawca: Claude Moraes (PSE)
- Konwencja Narodów Zjednoczonych przeciwko korupcji 2006/0023 (CNS). Powołany sprawozdawca: Giusto Catania (GUE)
- Wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej zawarcia porozumienia między Wspólnotą Europejską a Norwegią w sprawie zmiany kwoty wkładu finansowego Norwegii przewidzianego w porozumieniu między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie udziału Norwegii w pracach Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii

(ECMNiN) 2006/0037 (CNS). Powołany sprawozdawca: Frederika Brepoels (PPE-DE)

- Inicjatywa Austrii, Belgii i Finlandii dotycząca ustaleń w zakresie współpracy pomiędzy funkcjonariuszami ds. odzyskiwania mienia w państwach członkowskich 2006/0805(CNS). Powołany sprawozdawca: Mihael Brejc (PPE-DE)

Czwartek, 27 kwietnia 2006 r., w godz. 15.00 – 15.15: głosowanie

3. Wizyta na Malcie delegacji Komisji Wolności Obywatelskich, 24 marca 2006 r.
LIBE/6/35394

PV – PE 371.952v01-00

- Przyjęcie projektu sprawozdania dotyczącego misji

Głos zabrali: Giusto Catania, David Casa, Martine Roure

Projekt sprawozdania został przyjęty jednogłośnie.

Czwartek, 27 kwietnia 2006 r., w godz. 15.15 – 16.00

Wspólna debata

4. System Informacji Wizowej (VIS)
LIBE/6/25780

DT – PE 355.619v01-00
DT – PE 355.590v02-00
PR – PE 360.332v01-00
AM – PE 370.101v01-00

Sprawozdawca: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Wystąpienie
- Termin składania poprawek: **20 lutego 2006 r., godz. 12.00**

***I 2004/0287(COD) COM(2004)0835 – C6-0004/2005
Przedm. właśc.: LIBE F – Baroness Sarah Ludford (ALDE) PE 360.332v01-00

5. Dostęp do danych zawartych w Systemie Informacji Wizowej (VIS)
LIBE/6/32176

PR – PE 370.254v01-00
AM – PE 372.109v01-00

Sprawozdawca: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Rozpatrzenie poprawek
- Termin składania poprawek: **7 kwietnia 2006 r., godz. 12.00**

* 2005/0232(CNS) COM(2005)0600 – C6-0053/2006

Przedm. właśc.: LIBE F – Baroness Sarah Ludford (ALDE) PE 370.254v01-00

Głos zabrali: Baroness Sarah Ludford, Timothy Kirkhope, Micheal Cashman, Henrik Lax, Hurbert Pirker, Jan De Ceuster (Komisja Europejska), Baroness Sarah Ludford, Jorge Bento Silva (Komisja Europejska).

PE 372.109v01-00

Czwartek, 27 kwietnia 2006 r., w godz. 16.00 – 18.30

6. **Wymiana informacji w odniesieniu do przestępstw terrorystycznych**
LIBE/6/32891
Sprawozdawca: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

- Pierwsza wymiana poglądów

* 2005/0271(CNS) COM(2005)0695 – C6-0030/2006
Przedm. właśc.: LIBE F – Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

Głos zabrali: Jorge Bento Silva (Komisja Europejska), Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Genowefa Grabowska, Jorge Bento Silva i Brian Lucas (przedstawiciele Komisji Europejskiej), Kathalijne Maria Buitenweg.

7. Ochrona danych osobowych (trzeci filar)
LIBE/6/30877

DT – PE 369.913v01-00
PR – PE 370.250v01-00

Sprawozdawca: Martine Roure (PSE)

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania
- Termin składania poprawek: **21 kwietnia 2006 r., godz. 12.00**

* 2005/0202(CNS) COM(2005)0475 – C6-0436/2005
Przedm. właśc.: LIBE F – Martine Roure (PSE) PE 370.250v01-00

Głos zabrali: Martine Roure, Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Charlotte Cederschiöld, Kathalijne Maria Buitenweg**,** Peter Hustinx (Europejski Inspektor Ochrony Danych Osobowych), Baroness Sarah Ludford, p. Merz (Komisja Europejska).

8. Sprawozdanie roczne Europejskiego Inspektora Ochrony Danych Osobowych za 2005 rok
LIBE/6/35915

- Wystąpienie Petera Hustinxa, Europejskiego Inspektora Ochrony Danych Osobowych

Głos zabrali: Sophia in' t Veld

9. Termin i miejsce następnego posiedzenia

4 maja 2006 r., czwartek, godz. 9.00 – 12.30, Bruksela
4 maja 2006 r., czwartek, godz. 15.00 – 18.30, Bruksela

15 maja 2006 r., poniedziałek, godz. 19.00 – 20.30, Strasburg
(jeśli zostanie zatwierdzone)

***

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 17.30.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Maria Carlshamre, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Antonio Masip Hidalgo, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Genowefa Grabowska, Sophia in 't Veld, Hubert Pirker, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
Joel Hasse Ferreira
183 (3)
John Attard-Montalto, David Casa
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, De Ceuster, Bento-Silva, Merz
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Bayo Delgado,	EDPS
Hustinx	EDPS

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Chesnelong
Verts/ALE	Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Antoine-Grégoire
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger-Matic	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Cahen, Castagnoli, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Ilario, Karkowska, Kietz, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman